

### 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/PŘÍPRAVKU A FIRMY/PODNIKU

#### 1.1 Identifikácia látky/prípravku

Chemický názov: Mazacie oleje.  
 Obchodný názov: **Madit SW Multi 100 Plus**  
 CAS: -  
 EINECS: -  
 Index: -

#### 1.2 Použitie látky/prípravku

Sú určené pre mazanie klzných vedení obrábacích strojov, hydraulických zariadení a pre čerpadlá.

#### 1.3 Identifikácia výrobcu

Slovnaft VÚRUP, a. s., P.O.BOX 50, 820 03 Bratislava 23, Slovenská republika  
 IČO: 35 691 310

#### 1.4 Núdzové telefónne čísla

Slovnaft VÚRUP, a.s., P.O.BOX 50, 820 03 Bratislava 23 podnikový dispečing,  
 ☎ +421 (0)2 4055 4032, ☎ fax +421 (0)2 4055 4101 E-mail: [drenka@vurup.sk](mailto:drenka@vurup.sk)  
 Toxikologické informačné centrum, ( TIC ) Klinika pracovného lekárstva a toxikológie.  
 Nemocnica s poliklinikou akademika Ladislava Dérera, Limbova 5, 833 05 Bratislava 37,  
 Slovenská republika  
 ☎ +421 (0)2 5477 4166; ☎ +421 (0)2 5477 4605 (+fax ); E-mail: [tic@healthnet.sk](mailto:tic@healthnet.sk);  
 Internet: <http://www.healthnet.sk/tic/>

### 2. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O PRÍSADÁCH

Nebezpečné zložky:

Chemický názov	Obsah %	EC	CAS	Symbol	R vety
Mazacie olej ropné (ropné), C <sub>24-50</sub> , extrahované rozpúšťadlom, odparafinované, hydrogenované; základový olej nešpecifikovaný	< 95	309-877-7	101316-72-7	-*	-*
dlhé reťazce alkenyl ester, polysulfid	< 3,5	polymér	-	-	52/53
polyéter fosfát	< 0,56	-	-	Xi	38,41
dimerkaptotiadiazol	< 0,2	tajné	-	Xn	20,36/38,43,53
olefin polysulfid	< 1	polymér	-	-	52/53
N-alkyl-2,2-iminodietanol	< 0, 2	263-163-9	61791-31-9	C, N	22,34,50
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) etanol	< 0,1	202-414-9	95-38-5	C, N	22,34,50/53
alkylfenol	< 0,1	tajné	-	Xi, N	36/38,50/53
Destiláty (ropné), odparafinované rozpúšťadlom, ťažké parafinové, základový olej nešpecifikovaný	< 0,2	265-169-7	64742-65-0	-*	-*

\*Základové oleje spĺňajú **poznámku L** uvedenú v Prílohe č. 1 Výnos MH SR č. 2/2002 Z.z. na vykonanie Zákona NR SR č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch, ktorá hovorí, že klasifikácia látky ako karcinogénnej sa nevyžaduje, ak je možné preukázať, že látka obsahuje menej ako 3 % hm. látok extrahovateľných do dimetylsulfoxidu (DMSO), merané metódou IP 346.

### 3. IDENTIFIKÁCIA RIZÍK

Tento výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný, v súlade so zákonom NR SR č. 163/2001 Z.z..

#### 3.1 Nepriaznivé fyzikálnochemické účinky

*Madit SW Multi 100 Plus* je horľavá kvapalina IV. triedy nebezpečnosti, na báze minerálnych olejov.

#### 3.2 Nebezpečenstvo pre zdravie ľudí

Prípravok môže byť škodlivý pri opakovanej a dlhodobej expozícii vdýchnutím, požitím, pri kontakte s pokožkou, môže dráždi oči a pokožku. Opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

**3.3 Nebezpečenstvo pre životné prostredie**

Na vodnej hladine môže vytvoriť súvislú vrstvu, ktorá zabraňuje prístupu kyslíka do vodného prostredia a tým môže spôsobiť úhyn vodnej flóry a fauny.

**3.4 Iné riziká**

Neuvádzajú sa.

**4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI****4.1 Všeobecné pokyny**

Pri nevoľnosti alebo pri pracovnom úraze treba zabezpečiť odbornú lekársku pomoc. Ak je to možné treba lekárovi ukázať symboly nebezpečnosti a R a S vety. Treba informovať lekára o poskytnutej prvej pomoci. V žiadnom prípade nevyvolávať u postihnutého zvracanie. Ak postihnutý zvracia uložiť ho do polohy na bok (hlava na stranu), aby nedošlo k uduseniu zvratkami.

**4.2 Pri nadýchaní**

Príznaky: Môže dôjsť k nevoľnosti.

Postihnutého okamžite vyniesť na čerstvý vzduch udržiavať v teple. Pri zástave dýchania poskytnúť postihnutému umelé dýchanie. Postihnutého uložiť do polohy na bok (hlavou na bok), aby sa zabránilo uduseniu zvratkami pri prípadnom zvracaní. Ihneď zabezpečiť odbornú lekársku pomoc.

**4.3 Pri zasiahnutí pokožky**

Príznaky: Pri dlhodobom alebo opakovanom kontakte môže dôjsť k odmasteniu, vysušeniu alebo podráždeniu pokožky.

Postihnutému okamžite vyzliecť zasiahnutý odev. Zasiahnuté miesta umyť teplou vodou a toaletným mydlom a potom ošetriť reparačným krémom. Pri podráždení pokožky navštíviť lekára.

**4.4 Pri zasiahnutí očí**

Príznaky: Dráždenie, pálenie očí.

Minimálne 15 minút vymývať postihnuté oko prúdom čistej vody. Vyhľadať lekársku pomoc.

**4.5 Pri požití**

Príznaky: Môže spôsobiť zažívacie problémy.

Postihnutému vyplachovať ústa čistou vodou v prípade, že je postihnutý pri vedomí. Ak vracia uložiť do polohy na bok, aby nedošlo k uduseniu zvratkami. Okamžite zabezpečiť lekársku pomoc.

**5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA****5.1 Vhodné hasiace prostriedky**

Trieštivá voda, vodná hmla, stredná a ťažká pena, hasiace prášky (nepoužívať, ak sa hasí v prostredí s elektrickým zariadením), oxid uhličitý a halóny.

**5.2 Nevhodné hasiace prostriedky**

Prúd vody používať len pri chladení nádrží, ak hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

**5.3 Zvláštne nebezpečenie v prípade požiaru**

Pri požiari vzniká kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>) a kysličník uhoľnatý (CO), oxidy N, S, P a H<sub>2</sub>S.

**5.4 Zvláštne ochranné pomôcky v prípade požiaru**

Zásahová skupina musí používať izolačný dýchací prístroj.

**5.5 Ďalšie údaje**

Madit SW Multi Plus je horľavá kvapalina IV. triedy nebezpečnosti.

**6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ****6.1 Osobná ochrana**

Nepovolane osoby musia okamžite opustiť miesto havárie a ohrozené priestory. Miesto výronu a okolie, ktoré môže byť zasiahnuté označiť (napr. páskou) a uviesť symboly nebezpečia. Členovia zásahovej skupiny sú povinní používať izolačný dýchací prístroj a vhodné ochranné pomôcky. Pokiaľ sa výron vyskytne v uzavretých priestoroch treba zabezpečiť intenzívne vetranie, vypnúť elektrický prúd a odstrániť všetky iniciačné zdroje.

## 6.2 Ochrana životného prostredia

Zabráňte preniknutiu do pôdy, kanalizácie odpadových vôd, vodných tokov a vodných nádrží. Využiť všetky možnosti na uzavretie, alebo utesnenie zdroja havárie. Zabrániť ďalšiemu rozšíreniu vytečeného výrobku do životného prostredia, ohradením miesta havárie napr. použitím absorpčného činidla (POP vlákno, VAPEX, EKOSORB a pod.). Odľahčovať vozidlá, vagóny alebo nádrže odpúšťaním na voľné priestranstvo je zakázané. Pri úniku do vody - informovať v zmysle platných predpisov miestne orgány životného prostredia.

## 6.3 Metódy čistenia

Použitím absorpčného materiálu ako piesok, pôda, vápenný prach, POP vlákno, VAPEX, EKOSORB a iný nehorľavý absorbent. Pozbieraný výrobok zlikvidovať v súlade s bodom 13 a miestnymi predpismi.

## 6.4 Ďalšie údaje

Neuvádzajú sa.

## 7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

### 7.1 Zaochádzanie

Zariadenia, ktoré sú používané pri manipulácii s *Madit SW Multi Plus* musia byť dobre utesnené. V uzavretých priestoroch je potrebné zabezpečiť dobré vetranie prirodzeným spôsobom, alebo pomocou technického zariadenia. Pracovisko musí byť udržiavané v čistote a únikové východy priechodné. Pri manipulácii sa zakazuje jesť, piť a fajčiť. Pri manipulácii a skladovaní treba dodržiavať ustanovenia Vyhlášky MV SR č. 96/2004 Z.z. a STN 65 6201.

### 7.2 Skladovanie

Skladovacia teplota (°C):	do +30°C
---------------------------	----------

Manipulačná teplota (°C):	-
---------------------------	---

*Madit SW Multi Plus* sa môže skladovať 5 rokov od dátumu výroby.

### 7.3 Osobitné použitie

Neuvedené.

## 8. KONTROLA EXPOZÍCIE A OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1 Hodnoty limitov expozície

Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) chemických faktorov v pracovnom ovzduší podľa Nariadenia vlády SR č. 355/2006 (Príloha č. 1):

Chemický názov	NPEL priemerný	NPEL hraničný
Oleje minerálne - nerafinované	5 ppm 1 mg/m <sup>3</sup>	-
- rafinované	- 5 mg/m <sup>3</sup>	-

### 8.2 Kontroly expozície

#### 8.2.1 Kontroly expozície na pracovisku

Zabráňte vdýchnutiu, kontaktu s očami alebo s pokožkou.

Zabráňte dlhotrvajúcemu vdychovaniu výparov alebo olejovej hmly.

Zabezpečte dostatočné očistenie ochranných odevov po ukončení alebo prerušení práce.

Kontaminovaný, olejom nasiaknutý odev vymeňte za čistý.

#### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Zabezpečte dostatočné vetranie, pri prekročení hodnoty NPEL sa musí použiť vhodná ochrana dýchacích ciest.

#### Ochrana rúk

Ochrana rúk rukavicami odolnými voči oleju (napr. PVC nitril).

#### Ochrana očí

Nevyžaduje sa.

V prípade potreby tesne priliehajúce ochranné okuliare s bočnou ochranou, ochranný štít, alebo ochranný štít s prilbou.

#### Ochrana pokožky

Ochranný odev nehorľavý, antistatický, ochranná obuv antistatická.

#### 8.2.1 Environmentálne kontroly expozície

Neuvádzajú sa.

**9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**
**9.1 Všeobecné informácie**

Fyzikálny stav:	kvapalina
Farba:	svetlo až tmavo červenohnedá
Zápach:	typický pre ropné oleje

**9.2 Informácie týkajúce sa zdravia, bezpečnosti a životného prostredia**

pH:	neaplikovateľné
Teplota tuhnutia v °C najviac:	-18
Bod horenia v °C najmenej:	220
Bod vzplanutia v °C najmenej:	200
Teplota vznietenia °C najmenej:	300
Horľavosť:	Áno
Výbušnosť:	Nie
Oxidačná vlastnosť:	neudaná
Tlak pár:	neudaný
Hustota (15°C):	neudaná
Hustota (20°C, kg.m <sup>-3</sup> ) informatívne:	880
Rozpustnosť (voda):	nerozpustný
Rozpustnosť (ostatné):	Toluén, Petrolej, Benzín
Koeficient: n-oktanol/voda:	neudaný
Kinematická viskozita (40°C, mm <sup>2</sup> .s <sup>-1</sup> ):	90,0-110,0
Viskozita (-15°C):	netestované
Odparovacia rýchlosť:	netestovaná

**9.3 Ďalšie informácie**

Neuvádzajú sa.

**10. STABILITA A REAKTIVITA**
**10.1 Podmienky za ktorých je látka stabilná**

Výrobok je chemicky stála látka. Za bežných podmienok okolia (teploty a tlaku) sa nerozkladá.

**10.2 Podmienky ktorým sa treba vyhnúť**

Vysoké teploty, tlak a priamy oheň.

**10.3 Materiály ktorým sa treba vyhnúť**

Silné oxidačné činidlá.

**10.4 Nebezpečné produkty rozkladu**

Pri požiari, kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>) a kysličník uhoľnatý (CO), oxidy N, S, P a H<sub>2</sub>S.

**11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**
**11.1 Akútna toxicita**

11.1.1 Orálna toxicita:	Netestovaná.
11.1.2 Inhalačná toxicita:	Netestovaná.
11.1.3 Dermálna toxicita:	Netestovaná.
11.1.4 Kontakt s očami:	Netestovaný.

**11.2 Oneskorené a chronické účinky**

11.2.1 Alergia:	Netestovaná
11.2.2 Karcinogenita:	Netestovaná
11.2.3 Mutagenita:	Netestovaná
11.2.4 Reprodukčná toxicita:	Netestovaná
11.2.5 Narkóza:	Netestovaná

**11.3 Ďalšie informácie**

Produkt môže odmasťovať pokožku. Základové oleje použité v prípravku obsahujú menej ako 3 % DMSO extraktu.

**12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**
**12.1 Ekotoxická**

Na vodnej hladine môže vytvoriť súvislú vrstvu, ktorá zabraňuje prístupu kyslíka do vodného prostredia a tým môže spôsobiť úhyn vodnej flóry a fauny.

Trieda ohrozenia vody je WGK 2 (stredné nebezpečie pre znečistenie vody, SNR).

**12.2 Pohyblivosť**

Netestované.

**12.3 Stálosť a odbúrateľnosť**

Predpokladá sa nízka biologická rozložiteľnosť.

**12.4 Bioakumulačný potenciál**

Netestované.

**12.5 Iné negatívne účinky**

Neobsahuje žiadne organicky viazané halogény ani látky typu PCB.

**13. INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ**
**13.1 Materiál/prípravok/zvyšky**

Znehodnotený výrobok sa likviduje podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov. Je zaradený nasledovne:

Kód odpadu	Názov odpadu	Kategória odpadu
13 02 05	Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje.	N (nebezpečný)
05 01 05	Rozliate ropné látky.	N (nebezpečný)

**Nebezpečné vlastnosti odpadu podľa Bazilejského dohovoru:**

Príloha č. 2 Vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z.

Kód vlastnosti odpadu: **H 11** Chronická toxicita (jedovatosť) s oneskoreným účinkom.

Látky alebo odpady, ktoré pri vdychovaní alebo požití či pri preniknutí pokožkou môžu vyvolať oneskorené lebo chronické účinky vrátane karcinogenity.

**Zoznam skupín odpadov podliehajúcich režimu kontroly podľa Bazilejského dohovoru:**

Príloha č. 3 Vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z.

Skupina odpadu, kód: **Y 8** Odpadové minerálne oleje nevhodné na používanie podľa pôvodného určenia.

Odporúčané spôsoby zhodnocovania a zneškodňovania odpadu v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 283/2001 Z.z. sú:

Odporúčaný spôsob zhodnocovania odpadu	R9 Využitie ako palivo alebo na získanie energie iným spôsobom. R8 Prečisťovanie oleja alebo jeho iné opätovné použitie.
Odporúčaný spôsob zneškodňovania odpadu	D10 Spaľovanie na pevnine.

**13.2 Znečistený obalový materiál**

Nevratné obaly v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z. - v znení neskorších predpisov ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov sú zaradené nasledovne:

Druh odpadu	Názov odpadu	Kategória odpadu
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami.	N (Nebezpečný)

Odporúčané spôsoby zhodnocovania a zneškodňovania odpadu v súlade s prílohami č. 2 a č. 3 Zákona č. 223/2001 Z.z.:

Odporúčaný spôsob zneškodňovania odpadov:	D10 Spaľovanie na pevnine.
---	----------------------------

**14. INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE**
**Všeobecné vyhlásenia**

UN -číslo	nepoužíva sa
<b>Cestná/železničná -preprava (ADR/RID)</b>	
Identifikačné číslo rizika	nepoužíva sa
Trieda/obal -skupina:	nepoužíva sa
Klasifikačný kód:	nepoužíva sa
Obmedzenie hmotnosti LQ:	nepoužíva sa
<b>Námorná preprava</b>	
IMDG -kód:	nepoužíva sa (trieda/riziko/obal -skupina)
EmS -číslo:	nepoužíva sa
Morské znečistenie:	nepoužíva sa
<b>Letecká preprava</b>	
IATA:	nepoužíva sa (trieda/druhotné riziko/obal -skupina)

**Doplňujúce informácie**

Nie je nebezpečný materiál podľa transportných predpisov. Nepodlieha zaradeniu podľa ADR/RID.

**15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE**
**Informácie o označovaní:**

Symbol a identifikácia rizika pre prípravok:

**Symbol:** -

**R vety:** - Obsahuje dimerkaptotiadiazol. Môže zapríčiniť alergiu.

**S vety:**

S24/25 Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

S61 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, KBÚ.

S 62 Pri požití nevyvolávať zvracanie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

EC: —

**16. ĎALŠIE INFORMÁCIE**
**Revidované kapitoly:**

V dokumente sa revidovali body 1 – 16 (1.revízia).

1.4 -zmena telefónneho čísla, 2 -poznámka L, 3 -identifikácia nebezpečenstva, 4 -obsah, 8.1 -hodnoty limitov expozície, 16 -súvisiace právne normy (2. revízia).

**Znenie R -viet z bodu 2 v zmysle ods. 2.4. Prílohy k vyhláške č.515/2001 Z.Z.:**

R20 Škodlivý pri vdýchnutí.

R22 Škodlivý po požití.

R34 Spôsobuje popáleniny/poleptanie.

R36/38 Dráždi oči a pokožku.

R41 Riziko vážneho poškodenia očí.

R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

R50/53 Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

R52/53 Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

**Pokyny pre školenie:**

Pracovníci, ktorí s výrobkom pracujú pravidelne a noví pracovníci musia prechádzať pravidelným školením resp. úvodným školením o rizikách a prevencii a ako sa majú správať, aby neohrozili seba a iných. Rozsah a cyklus školenia určujú regionálne predpisy o nebezpečných látkach.



**Citované predpisy:**

Zákon NR SR č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch.

Vyhláška MH SR č. 515/2001 o podrobnostiach o obsahu karty bezpečnostných údajov.

Zákon NR SR č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnkov.

Vyhláška MŽP SR č. 283/2001 Z.z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch v znení zmien a doplnkov.

Vyhláška MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, v znení zmien a doplnkov.

Zákon NR SR č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Nariadenie vlády SR č. 356/2006 o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou s karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci.

Vyhláška MH SR č. 67/2002 ktorou sa vydáva zoznam vybraných chemických látok a vybraných chemických prípravkov, ktorých uvedenie na trh a používanie je obmedzené alebo zakázané.

Vyhláška MV SR č.96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady požiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

**Literatúra:**

- 1) Požiarne a bezpečnostne technické charakteristické hodnoty nebezpečných látok - autorský kolektív Dr.rer.nat. Hans-Dieter Stenleitera.
- 2) Prehľad priemyselnej toxikológie. Organické látky, autor: Ing. MUDr. Jozef Marhold CSc.
- 3) Sax's Dangerous Properties of Industrial Materials, Ninth Edition 1995.
- 4) CHEM-BANK<sup>TM</sup> – Databanks of potentially hazardous chemicals (SilverPlatter Information – Croner) – March 2003, Vol. Id: RT27, PP-0018-0064 (RTECS – Registry of toxic Effects of Chemical Substances; HSDB – Hazardous Substances Data Bank).
- 5) SN 150, Product Safety Data Sheet, MOL Rt. Duna Refinery. Százhalombatta Pf.. 1,15.05.2001.
- 6) SN 500, Product Safety Data Sheet, MOL Rt. Duna Refinery. Százhalombatta Pf.. 1,26.03.2001.
- 7) SN 650, Product Safety Data Sheet, MOL Rt. Duna Refinery. Százhalombatta Pf.. 1,13.03.2003.
- 8) OLOA 4741J, Material Safety Data Sheet, Chevron Oronite S A, 09. 07. 2002.
- 9) Viscoplex 1-851, E.C. Safety Data Sheet, RohMax USA Inc., 24.10.2000.
- 10) MADIT SW Multi 46,68,100plus,220, Bezpečnostný informačný list, Slovnaft VÚRUP, a.s., 16.10.1995.

**Ostatné údaje:**

V Karte bezpečnostných údajov sú uvedené údaje, ktoré boli k dispozícii ku dňu spracovania tohoto dokumentu. Údaje nenahrádzajú kvalitatívnu špecifikáciu výrobku. Vzťahujú sa na konkrétny výrobok a nemusia platiť už pri ďalšom jeho zmiešaní s inými látkami. Odberateľ by sa mal presvedčiť o tom, či všetky tieto údaje sú totožné s inými normatívnymi dokumentmi a či sú vhodné pre jeho použitie.

**Spracovateľ:**

Slovnaft VÚRUP, a.s., Bratislava, Odbor služieb pre HSE, LTaPP

Technicko-odborná spolupráca: Slovnaft VÚRUP, a.s., Bratislava, Výroba a predaj špecialít